(EN) PRODUCT FICHE

according to Regulation (EU) 2015/1186 - ANNEX IV

(IT) SCHEDA PRODOTTO

in accordo con il Regolamento (UE) 2015/1186 - ALLEGATO IV

(1)	Supplier's name or trademark; *Nome o marchio del fornitore*	PIAZZETTA
(2)	Model identifier/equivalent models (separated by commas); *Identificativo del modello/modelli equivalenti (separati da virgola)*	E900 M
(3)	Type; *Tipo*	E900
(4)	Energy efficiency class; *Classe di efficienza energetica*	A
(5)	Direct heat output; *Potenza termica diretta*	13,0 kW
(6)	Indirect heat output; *Potenza termica indiretta*	- kW
(7)	Energy efficiency index; *Indice di efficienza energetica*	105
(8)	Useful efficiency at nominal heat output; *Efficienza utile alla potenza termica nominale*	79,0 %
(9)	Useful efficiency at minimum heat output; *Efficienza utile alla potenza termica minima*	- %
(10)	Any specific precautions that shall be taken when the local space heater is assembled, installed or maintained: *Eventuali precauzioni da adottare al momento del montaggio, dell'installazione o della manutenzione dell'apparecchio per il riscaldamento d'ambiente locale:*	(11) It is forbidden to use the appliance without suitable cladding - Please read and comply with the instructions for installation, use and maintenance. *È vietato l'uso dell'apparecchio senza idoneo rivestimento - Leggere e seguire le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione.*

(DE) PRODUKTDATENBLATT gemäß Verordnung (EU) 2015/1186 - ANHANG IV

(1) Name oder Warenzeichen des Lieferanten
(2) Modellkennung / gleichwertiger Modelle (durch Kommas getrennt)
(3) Typ
(4) Energieeffizienzklasse
(5) Direkte Wärmeleistung
(6) Indirekte Wärmeleistung
(7) Energieeffizienzindex
(8) Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung
(9) Brennstoff-Wirkungsgrad bei Mindestwärmeleistung
(10) Alle beim Zusammenbau, bei der Installation oder Wartung des Einzelraumheizgerätes zu treffenden besonderen Vorkehrungen
(11) Der Gebrauch des Geräts ohne geeignete Verkleidung ist verboten; Aufbau-, Bedienungs- und Wartunganleitung lesen und beachten

(FR) FICHE PRODUIT conformément au Règlement (UE) 2015/1186 - ANNEXE IV

(1) Nom du fournisseur ou la marque commerciale
(2) Référence du modèle / modèles équivalents (séparés par des virgules)
(3) Type
(4) Classe d'efficacité énergétique
(5) Puissance thermique directe
(6) Puissance thermique indirecte
(7) Indice d'efficacité énergétique
(8) Rendement utile à la puissance thermique nominale
(9) Rendement utile à la puissance thermique minimale
(10) Les éventuelles précautions particulières qui doivent être prises lors du montage, de l'installation ou de l'entretien du dispositif de chauffage décentralisé
(11) Il est interdit d'utiliser l'appareil sans revêtement adéquat - Lisez et respectez les instructions pour l'installation, l'utilisation et l'entretien

(NL) PRODUCTKAART in overeenstemming met Verordening (EU) 2015/1186 - BIJLAGE IV

(1) Naam of handelsmerk van de leverancier
(2) Typeaanduiding / equivalente modellen (gescheiden door komma's)
(3) Type
(4) Energie-efficiëntieklasse
(5) Directe warmteafgifte
(6) Indirecte warmteafgifte
(7) Energie-efficiëntie-index
(8) Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte
(9) Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte
(10) De te nemen specifieke voorzorgsmaatregelen voor de assemblage, de installatie en het onderhoud van het toestel voor lokale ruimteverwarming
(11) Het gebruik van het apparaat zonder geschikte bekleding is niet toegestaan; Lees de installatie-, gebruiks- en onderhoudsvoorschriften en volg deze op

(ES) FICHA DE PRODUCTO de acuerdo con el Reglamento (UE) 2015/1186 - ANEXO IV

(1) Nombre o marca comercial del proveedor
(2) Identificador del modelo / modelos equivalentes (separados por comas)
(3) Tipo
(4) Clase de eficiencia energética
(5) Potencia térmica directa
(6) Potencia térmica indirecta
(7) Índice de Eficiencia Energética
(8) Eficiencia útil a potencia calorífica nominal
(9) Eficiencia útil a potencia térmica mínima
(10) Cualesquiera precauciones específicas que hayan de tomarse durante el montaje, instalación o mantenimiento del aparato de calefacción
(11) Está prohibido utilizar el aparato sin un revestimiento adecuado - Lea y siga las instrucciones para la instalación, el uso y el mantenimiento

(PT) FICHE PRODUIT de acordo com o Regulamento (UE) 2015/1186 - ANNEXE IV

(1) Nome do fornecedor ou marca comercial
(2) Référence du modèle / modelos equivalentes (separados por vírgulas)
(3) Tipo
(4) Classe d'efficacité énergétique
(5) Potência térmica direta
(6) Potência térmica indireta
(7) Indice d'efficacité énergétique
(8) Eficiência útil à potência calorífica nominal
(9) Eficiência útil à potência térmica mínima
(10) Quaisquer precauções específicas que devam ser adotadas durante a montagem, instalação ou manutenção do aquecedor de ambiente local
(11) É proibido utilizar o aparelho sem o revestimento adequado - Leia e siga as instruções para a instalação, utilização e manutenção

(BG) ПРОДУКТОВ фиш в съответствие с Регламент (ЕС) 2015/1186 - ПРИЛОЖЕНИЕ IV

(1) Наименование или търговска марка на доставчика
(2) Идентификатор на доставчика за модела / еквивалентни модели (разделени със запетаи)
(3) Тип
(4) Клас на енергийна ефективност
(5) Пряко отделяна топлинна мощност
(6) Непряко отделяна топлинна мощност
(7) Индекс за енергийна ефективност
(8) Полезна ефективност при номинална топлинна мощност
(9) Полезна ефективност при минимална топлинна мощност
(10) Всякакви специфични предпазни мерки, които трябва да бъдат взети, когато локалният отоплителен топлоизточник се сглобява, монтира или поддържа
(11) Забранено е да използвате уреда, без подходяща облицовка - Прочетете и следвайте инструкциите за инсталиране, употреба и поддръжка

(CS) INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2015/1186 - PŘÍLOHA IV

(1) Název nebo ochranná známka dodavatele
(2) Identifikační značkou modelu / rovnocenných modelů (oddělené čárkami)
(3) Typu
(4) Třída energetické účinnosti
(5) Přímý tepelný výkon
(6) Nepřímý tepelný výkon
(7) Index energetické účinnosti
(8) Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu
(9) Užitečná účinnost při minimálním tepelném výkonu
(10) Veškerá konkrétní preventivní opatření, jež musí být učiněna při montáži, instalaci nebo údržbě lokálního topidla
(11) Je zakázáno používat spotřebič bez řádného opláštění - Přečtěte si a dodržujte návod k instalaci, použití a údržbě

(DA) DATABLAD iht. forordningen (EU) 2015/1186 - BILAG IV

(1) Leverandørens navn eller varemærke
(2) Modelidentifikation / ækvivalente modeller (adskilt af kommaer)
(3) Type
(4) Energieffektivitetsklasser
(5) Direkte varmeydelse
(6) Indirekte varmeydelse
(7) Energieffektivitetsindeks
(8) Virkningsgrad ved nominel varmeydelse
(9) Virkningsgrad ved mindste varmeydelse
(10) Eventuelle specifikke forholdsregler, der skal træffes, når produktet til lokal rumopvarmning samles, installeres eller vedligeholdes
(11) Det er forbudt at bruge apparatet uden passende beklædning - Læs og overhold instruktionerne for installation, brug og vedligeholdelse

(EL) ΔΕΛΤΊΟ ΠΡΟΪΌΝΤΟΣ σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2015/1186 - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

(1) Όνομα/Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή
(2) Αναγνωριστικό μοντέλου / ισοδύναμων μοντέλων (χωρίζονται με κόμματα)
(3) Τύπος
(4) Τάξη ενεργειακής απόδοσης
(5) Άμεση θερμική ισχύς
(6) Έμμεση θερμική ισχύς
(7) Δείκτης ενεργειακής απόδοσης
(8) Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύ
(9) Ωφέλιμη απόδοση στην ελάχιστη θερμική ισχύ
(10) Τυχόν ειδικές προφυλάξεις που πρέπει να λαμβάνονται κατά τη συναρμολόγηση, την εγκατάσταση ή τη συντήρηση του τοπικού θερμαντήρα χώρου
(11) Απαγορεύεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς την κατάλληλη επένδυση - Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης

(ET) TOOTEKIRJELDUS kooskõlas määrusega (EL) nr 2015/1186 - IV LISA

(1) Tarnija nimi või kaubamärk
(2) Mudelitähis / samaväärsete mudelite (eraldatud komadega)
(3) Tüübi
(4) Energiatõhususe klass
(5) Otsene soojusvõimsus
(6) Kaudne soojusvõimsus
(7) Energiatõhususindeks
(8) Kasutegur nimisoojusvõimsusel
(9) Kasutegur minimaalsel soojusvõimsusel
(10) Ettevaatusmeetmed kütteseadme koostamise, paigaldamise ja hooldamise juures
(11) Keelatud on kasutada seadet ilma sobiva fassaadi; Lugege ja järgige paigaldus-, kasutus- ja hooldusjuhendit

(FI) TUOTESELOSTE Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 2015/1186 mukaan - LIITE IV

(1) Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki
(2) Mallitunniste / vastaavista malleista (pilkuin erotettu)
(3) Tyyppi
(4) Energiatehokkuusluokka
(5) Suora lämpöteho
(6) Epäsuora lämpöteho
(7) Energiatehokkuusindeksi
(8) Hyötysuhde nimellislämpöteholla
(9) Hyötysuhde vähimmäislämpöteholla
(10) Erityiset varotoimenpiteet, jotka on otettava huomioon paikallista tilalämmitintä koottaessa, asennettaessa tai huollettaessa
(11) Se ei saa käyttää laitetta ilman sopivaa verhous; Lue asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeet ja noudata niitä

(HR) INFORMACIJSKI LIST sukladno Uredbi (EU) 2015/1186 - PRILOG IV

(1) Naziv ili zaštitni znak dobavljača
(2) Identifikacijska oznaka modela / ekvivalentnih modela (odvojeno zarezima)
(3) Tip
(4) Razred energetske učinkovitosti
(5) Izravni toplinski učinak
(6) Neizravni toplinski učinak
(7) Indeks energetske učinkovitosti
(8) Korisna učinkovitost kod nazivne toplinske snage
(9) Korisna učinkovitost kod minimalne toplinske snage
(10) Sve posebne mjere opreza koje se moraju poduzeti kada se sastavljaju, ugrađuju ili održavaju uređaji za lokalno grijanje prostora
(11) Zabranjena je uporaba uređaja bez prikladne obloge - Pročitati i slijediti upute za instaliranje, uporabu i održavanje

(HU) TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP az (EU) 2015/1186 rendelkezésnek megfelelően - IV. MELLÉKLET

(1) A szállító nevét vagy védjegyét
(2) Modellazonosító / egyenértékű modellek (vesszővel elválasztva)
(3) Típus
(4) Energiahatékonysági osztály
(5) Közvetlen hőteljesítmény
(6) Közvetett hőteljesítmény
(7) Energiahatékonysági mutató
(8) A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok
(9) A minimális hőteljesítményhez tartozó hatásfok
(10) Minden olyan esetleges speciális óvintézkedés megjelölését, amelyet az egyedi helyiségfűtő berendezés összeszerelésekor, üzembe helyezésekor vagy karbantartásakor meg kell tenni
(11) Tilos használni a készüléket, anélkül, megfelelő burkolat - Olvassa el és tartsa be a telepítési, használati és karbantartási utasításokat

(LT) GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ pagal Reglamentą (ES) 2015/1186 - IV PRIEDAS

(1) Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas
(2) Modeļa identifikators / atitinkamų modelių (atskirtas kableliais)
(3) Tipas
(4) Energoefektivitātes klase
(5) Tiesiogiai atiduodama šiluminė galia
(6) Netiesiogiai atiduodama šiluminė galia
(7) Energoefektivitātes indekss
(8) Naudingasis efektyvumas esant vardinei šiluminei galiai
(9) Naudingasis efektyvumas esant mažiausiai šiluminei galiai
(10) Visos specialios atsargumo priemonės, kurių imamasi surenkant, įrengiant vietinį patalpų šildytuvą ar atliekant jo techninę priežiūrą
(11) Draudžiama naudoti prietaisą ir neturint tam tinkamo apvalkalo - Perskaitykite įrengimo, naudojimo ir priežiūros instrukcijas ir vykdykite jų reikalavimus

(LV) RAŽOJUMA DATU LAPA saskaņā ar Regulu (ES) 2015/1186 - IV PIELIKUMS

(1) Piegādātāja nosaukums vai preču zīme
(2) Modeļa identifikators / ekvivalento modeļu (atdalītas ar komatiem)
(3) Tipa
(4) Energoefektivitātes klase
(5) Tiešā siltuma jauda
(6) Netiešā siltuma jauda
(7) Energoefektivitātes indekss
(8) Lietderības koeficients pie nominālās siltuma jaudas
(9) Lietderības koeficients pie minimālās siltuma jaudas
(10) Jebkādi īpaši piesardzības pasākumi, kas ievērojami, lokālo telpu sildītāju montējot, uzstādot vai veicot tā tehnisko apkopi
(11) Aizliegts lietot ierīci bez atbilstošas apšuvuma - Izlasīt un sekot instrukcijām instalācijai, lietošanai un tehniskai apkopei

(PL) KARTA PRODUKTU zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2015/1186 - ZAŁĄCZNIK IV

(1) Nazwa dostawcy lub znak towarowy
(2) Identyfikator modelu / równoważnych modeli (oddzielone przecinkami)
(3) Typu
(4) Klasa efektywności energetycznej
(5) Bezpośrednia moc cieplna
(6) Pośrednia moc cieplna
(7) Współczynnik efektywności energetycznej
(8) Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej
(9) Sprawność użytkowa przy minimalnej mocy cieplnej
(10) Wszelkie szczególne środki ostrożności, jakie muszą być stosowane podczas montażu, instalacji lub konserwacji miejscowego ogrzewacza pomieszczeń
(11) Zabrania się korzystania z urządzenia bez odpowiedniej okładziny - Przeczytać i stosować się do instrukcji instalacji, użytkowania i konserwacji

(RO) FIŞA PRODUSULUI conform Regulamentului (UE) 2015/1186 - ANEXA IV

(1) Denumirea sau marca comercială a furnizorului
(2) Identificator de model / modelelor echivalente (separate prin virgule)
(3) Tipul
(4) Clasa de eficienţă energetică
(5) Putere termică directă
(6) Putere termică indirectă
(7) Indicele de eficienţă energetică
(8) Randamentul util la putere termică nominală
(9) Randamentul util la putere termică minimă
(10) Orice măsură de precauţie specifică ce trebuie luată la asamblarea, instalarea sau efectuarea unei lucrări de întreţinere a aparatului pentru încălzire locală
(11) Este interzisă utilizarea aparatului fără placare adecvat - A se citi şi a se respecta instrucţiunile de instalare, utilizare şi întreţinere

(SK) INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2015/1186 - PRÍLOHA IV

(1) Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka
(2) Identifikačný kód modelu / ekvivalentných modelov (oddelené čiarkami)
(3) Typu
(4) Trieda energetickej účinnosti
(5) Priamy tepelný výkon
(6) Nepriamy tepelný výkon
(7) Index energetickej účinnosti
(8) Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone
(9) Užitočná účinnosť pri minimálnom tepelnom výkone
(10) Všetky osobitné opatrenia, ktoré je potrebné vykonať pri montáži, inštalácii alebo údržbe lokálneho ohrievača priestoru
(11) Je zakázané používať spotrebič bez riadneho opláštenia - Prečítajte si dodržujte návod na inštaláciu, použitie a údržbu

(SL) PODATKOVNA KARTICA skladno z uredbo (EU) 2015/1186 - PRILOGA IV

(1) Ime dobavitelja ali blagovna znamka
(2) Identifikacijska oznaka modela / enakovrednih modelov (ločene z vejicami)
(3) Tip
(4) Razred energijske učinkovitosti
(5) Neposredna izhodna toplotna moč
(6) Posredna izhodna toplotna moč
(7) Indeks energijske učinkovitosti
(8) Izkoristek pri nazivni izhodni toplotni moči
(9) Izkoristek pri minimalni izhodni toplotni moči
(10) Vse posebne varnostne ukrepe, ki jih je treba sprejeti pri sestavljanju, montaži ali vzdrževanju lokalnega grelnika prostorov
(11) Prepovedana je uporaba naprave brez ustrezne obloge - Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in vzdrževanje

(SV) PRODUKTBLAD i enlighet med förordningar (EU) 2015/1186 - BILAGA IV

(1) Leverantörens namn eller varumärke
(2) Modellbeteckning / likvärdiga modeller (separerade av kommatecken)
(3) Typ
(4) Energieffektivitetsklass
(5) Direkt värmeeffekt
(6) Indirekt värmeeffekt
(7) Energieffektivitetsindex
(8) Nyttoverkningsgrad vid nominell avgiven värmeeffekt
(9) Nyttoverkningsgrad vid lägsta värmeeffekt
(10) Eventuella särskilda försiktighetsåtgärder som ska vidtas vid montering, installation eller underhåll av rumsvärmare
(11) Det är förbjudet att använda apparaten utan lämpligt hölje - Läs och följ anvisningarna gällande installation, bruk och underhåll

(EN) REQUIREMENTS FOR PRODUCT INFORMATION — according to Regulation (EU) 2015/1185 – ANNEX II

(IT) *INFORMAZIONI OBBLIGATORIE SUL PRODOTTO* — *in accordo con il Regolamento (UE) 2015/1185 – ALLEGATO II*

(1)	Model identifier/equivalent models (separated by commas); *Identificativo del modello/modelli equivalenti (separati da virgola)*	E900 M
(2)	Type; *Tipo*	E900
(3)	Indirect heating functionality; *Funzionalità di riscaldamento indiretto:*	No
(4)	Direct heat output; *Potenza termica diretta*	13,0 kW
(5)	Indirect heat output (if applicable); *Potenza termica indiretta (se applicabile)*	- kW

(6) Fuel; *Combustibile*	(7) Preferred fuel; *Combustibile preferito*	(8) Other suitable fuel(s); *Altri combustibili idonei*	(9)	(10) Space heating emissions at nominal heat output; *Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale* (12)				(11) Space heating emissions at minimum heat output; *Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima*			
			η_s	PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
			(%)	mg/m³ (13% O2)				mg/m³ (13% O2)			
(13) Wood logs with moisture content ≤ 25 %; *Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %*	Yes; *Si*	Yes; *Si*	69	16	60	920	87	-	-	-	-
(14) Compressed wood with moisture content < 12 %; *Legno compresso con tenore di umidità < 12 %*	No; *No*	No; *No*									
(15) Other woody biomass; *Altra biomassa legnosa*	No; *No*	No; *No*									
(16) Non-woody biomass; *Biomassa non legnosa*	No; *No*	No; *No*									
(17) Anthracite and dry steam coal ; *Antracite e carbone secco*	No; *No*	No; *No*									
(18) Hard coke ; *Coke metallurgico*	No; *No*	No; *No*									
(19) Low temperature coke; *Coke a bassa temperatura*	No; *No*	No; *No*									
(20) Bituminous coal; *Carbone bituminoso*	No; *No*	No; *No*									
(21) Lignite briquettes; *Mattonelle di lignite*	No; *No*	No; *No*									
(22) Peat briquettes; *Mattonelle di torba*	No; *No*	No; *No*									
(23) Blended fossil fuel briquettes; *Mattonelle di miscela di combustibile fossile*	No; *No*	No; *No*									
(24) Other fossil fuel ; *Altro combustibile fossile*	No; *No*	No; *No*									
(25) Blended biomass and fossil fuel briquettes; *Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile*	No; *No*	No; *No*									
(26) Other blend of biomass and solid fuel; *Altra miscela di biomassa e combustibile solido*	No; *No*	No; *No*									

(27) **Characteristics when operating with the preferred fuel only; *Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito***

(28) **Heat output; *Potenza termica***	(29) Nominal heat output; *Potenza termica nominale*	P_{nom}	13,0	kW
	(30) Minimum heat output *(indicative); Potenza termica minima (indicativa)*	P_{min}	-	kW
(31) **Useful efficiency (NCV); *Efficienza utile (NCV)***	(32) Useful efficiency at nominal heat output; *Efficienza utile alla potenza termica nominale*	$\eta_{th,nom}$	79,0	%
	(33) Useful efficiency at minimum heat output (indicative); *Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa)*	$\eta_{th,min}$	-	%
(34) **Auxiliary electricity consumption; *Consumo ausiliario di energia elettrica***	(35) at nominal heat output; *alla potenza termica nominale*	el_{max}	-	kW
	(36) at minimum heat output; *alla potenza termica minima*	el_{min}	-	kW
	(37) in standby mode; *in modo stand-by*	el_{SB}	-	kW
(38) **Permanent pilot flame power requirement; *Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente***	(39) Pilot flame power requirement; *Potenza necessaria per la fiamma pilota*	P_{pilot}	-	kW

(40)	**Type of heat output/room temperature control; *Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente***		
(41)	single stage heat output, no room temperature control; *potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente*	Yes;	*Sì*
(42)	two or more manual stages, no room temperature control; *due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente*	No;	*No*
(43)	with mechanic thermostat room temperature control; *con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico*	No;	*No*
(44)	with electronic room temperature control; *con controllo elettronico della temperatura ambiente*	No;	*No*
(45)	with electronic room temperature control plus day timer; *con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero*	No;	*No*
(46)	with electronic room temperature control plus week timer; *con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale*	No;	*No*
(47)	**Other control options; *Altre opzioni di controllo***		
(48)	room temperature control, with presence detection; *controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza*	No;	*No*
(49)	room temperature control, with open window detection; *controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte*	No;	*No*
(50)	with distance control option; *con opzione di controllo a distanza*	No;	*No*

(51) **Contact details; *Contatti***

(52) Name and address of the manufacturer or his authorised representative; *Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentate legale*

GRUPPO PIAZZETTA S.p.A.
Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy
Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com

(53) where value is ; dove *il valore è*	(54) indicates ; *significa*
" - "	(55) N.A. (not applicable) ; N.A. (non applicabile/non pertinente)
Yes; Sì	ja ; oui ; ja ; sí ; sim ; да ; ano ; ja ; ναι ; jah ; kyllä ; da ; van ; taip ; jā ; tak ; da ; áno ; da ; ja
No	nein ; non ; neen ; no ; não ; не ; ne ; nej ; όχι ; ei ; ei ; ne ; nincs ; ne ; nē ; nie ; nu ; nie ; ne ; nej

(9) ηs = Seasonal space heating energy efficiency;
ηs = E*fficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente*

(12) PM = particulate matter, OGC = organic gaseous compounds, CO = carbon monoxide, NOx = nitrogen oxides;
PM = particolato, OGC = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto

(DE) ANFORDERUNGEN AN DIE PRODUKTINFORMATIONEN gemäß Verordnung (EU) 2015/1185 - ANHANG II;

(1) Modellkennung / gleichwertiger Modelle (durch Kommas getrennt)
(2) Typ
(3) Indirekte Heizfunktion
(4) Direkte Wärmeleistung
(5) Indirekte Wärmeleistung (soweit vorhanden)
(6) Brennstoff
(7) Bevorzugter Brennstoff
(8) Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)
(9) ηs = Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad
(10) Raumheizungs-Emissionen bei Nennwärmeleistung
(11) Raumheizungs-Emissionen bei Mindestwärmeleistung
(12) PM = Staub, OGC = gasförmige organische Verbindungen, CO = Kohlenmonoxid, NOx = Stickoxide2
(13) Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %
(14) Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %
(15) Sonstige holzartige Biomasse
(16) Nicht-holzartige Biomasse
(17) Anthrazit und Trockendampfkohle
(18) Steinkohlenkoks
(19) Schwelkoks
(20) Bituminöse Kohle
(21) Braunkohlenbriketts
(22) Torfbriketts
(23) Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen
(24) Sonstige fossile Brennstoffe
(25) Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen
(26) Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen
(27) Eigenschaften beim ausschließlichen Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff
(28) Wärmeleistung
(29) Nennwärmeleistung
(30) Mindestwärmeleistung (Richtwert)
(31) Thermischer Wirkungsgrad (NCV)
(32) Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung
(33) Thermischer Wirkungsgrad bei Mindestwärmeleistung (Richtwert)
(34) Hilfsstromverbrauch
(35) bei Nennwärmeleistung
(36) bei Mindestwärmeleistung
(37) Im Bereitschaftszustand
(38) Leistungsbedarf der Pilotflamme
(39) Leistungsbedarf der Pilotflamme
(40) Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle
(41) einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle
(42) zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle
(43) Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat
(44) mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle
(45) mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung
(46) mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung
(47) Sonstige Regelungsoptionen
(48) Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung
(49) Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster
(50) mit Fernbedienungsoption
(51) Kontaktangaben
(52) Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten
(53) wobei der Wert gleich
(54) bedeutet
(55) N.A. (nicht anwendbar)

(FR) EXIGENCES EN MATIÈRE D'INFORMATIONS SUR LES PRODUITS conformément au Règlement (UE) 2015/1185 - ANNEXE II;

(1) Référence du modèle / modèles équivalents (séparés par des virgules)
(2) Type
(3) Fonction de chauffage indirect
(4) Puissance thermique directe
(5) Puissance thermique indirecte (le cas échéant)
(6) Combustible
(7) Combustible de référence
(8) Autre(s) combustible(s) admissible(s)
(9) ηs = Eff. énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux
(10) Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale
(11) Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique minimale
(12) PM = particules, OGC = composés organiques gazeux, CO = monoxyde de carbone, NOx = oxydes d'azote.
(13) Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %
(14) Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %
(15) Autre biomasse ligneuse
(16) Biomasse non ligneuse
(17) Anthracite et charbon maigre
(18) Coke de houille
(19) Semi-coke
(20) Charbon bitumeux
(21) Briquettes de lignite
(22) Briquettes de tourbe
(23) Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles
(24) Autre combustible fossile
(25) Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile
(26) Autre mélange de biomasse et de combustible solide
(27) Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement
(28) Puissance thermique
(29) Puissance thermique nominale
(30) Puissance thermique minimale (indicative)
(31) Rendement utile (PCI)
(32) Rendement utile à la puissance thermique nominale
(33) Rendement utile à la puissance thermique minimale (indicative)
(34) Consommation d'électricité auxiliaire
(35) à la puissance thermique nominale
(36) à la puissance thermique minimale
(37) En mode veille
(38) Puissance électrique requise par la veilleuse permanente
(39) Puissance électrique requise par la veilleuse permanente
(40) Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce
(41) contrôle de la puissance thermique à un seul palier, pas de contrôle de la température de la pièce
(42) contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce
(43) contrôle de la temp. de la pièce avec thermostat mécanique
(44) contrôle électronique de la température de la pièce
(45) contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier
(46) contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire
(47) Autres options de contrôle
(48) contrôle de la temp. de la pièce, avec détecteur de présence
(49) contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte
(50) option contrôle à distance
(51) Coordonnées de contact
(52) Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire
(53) où la valeur est égale à
(54) cela signifie
(55) n.d. (non disponible/non applicable)

(NL) PRODUCTINFORMATIE-EISEN in overeenstemming met Verordening (EU) 2015/1185 - BIJLAGE II;

(1) Typeaanduiding / equivalente modellen (gescheiden door komma's)
(2) Type
(3) Indirecteverwarmingsfunctionaliteit
(4) Directe warmteafgifte
(5) Indirecte warmteafgifte (indien van toepassing)
(6) Brandstof
(7) Voorkeurbrandstof
(8) Andere geschikte brandstof(fen)
(9) ηs = Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming
(10) Uitstoot bij ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte
(11) Uitstoot bij ruimteverwarming bij minimale warmteafgifte
(12) PM = zwevende deeltjes, OGC = gasvormige organische verbindingen, CO = koolmonoxide, NOx = stikstofoxiden
(13) Stamhout, vochtgehalte ≤ 25 %
(14) Samengeperst hout, vochtgehalte < 12 %
(15) Andere houtachtige biomassa
(16) Niet-houtachtige biomassa
(17) Antraciet en magerkool
(18) Harde cokes
(19) Lagetemperatuurcokes
(20) Bitumineuze steenkool
(21) Bruinkoolbriketten
(22) Turfbriketten
(23) Briketten van gemengde fossiele brandstoffen
(24) Andere fossiele brandstoffen
(25) Briketten van biomassa vermengd met fossiele brandstoffen
(26) Andere mengsels van biomassa en fossiele brandstoffen
(27) Kenmerken wanneer uitsluitend de voorkeurbrandstof wordt gebruikt
(28) Warmteafgifte
(29) Nominale warmteafgifte
(30) Minimale warmteafgifte (indicatief)
(31) Nuttig rendement (NCV)
(32) Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte
(33) Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte (indicatief)
(34) Aanvullend elektriciteitsverbruik
(35) bij nominale warmteafgifte
(36) bij minimale warmteafgifte
(37) In stand-bymodus
(38) Vermogenseis voor de permanente waakvlam
(39) Vermogenseis voor de permanente waakvlam
(40) Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur
(41) eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur
(42) twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur
(43) met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat
(44) met elektronische sturing van de kamertemperatuur
(45) met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar
(46) met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar
(47) Andere sturingsopties
(48) sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie
(49) sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie
(50) met de optie van afstandsbediening
(51) Contactgegevens
(52) Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde
(53) waar de waarde gelijk is aan
(54) betekent
(55) n.v.t. (niet van toepassing)

(ES) REQUISITOS RELATIVOS A LA INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO de acuerdo con el Reglamento (UE) 2015/1185 - ANEXO II;

(1) Identificador del modelo / modelos equivalentes (separados por comas)
(2) Tipo
(3) Funcionalidad de calefacción indirecta
(4) Potencia térmica directa
(5) Potencia térmica indirecta (si procede)
(6) Combustible
(7) Combustible preferido
(8) Otros combustibles utilizables
(9) ηs = Eficiencia energética estacional de calefacción
(10) Emisiones resultantes de la calefacción de espacios a potencia térmica nominal
(11) Emisiones resultantes de la calefacción de espacios a potencia térmica mínima
(12) PM = Part = partículas, OGC = COG = compuestos orgánicos gaseosos, CO = monóxido de carbono, NOx = óxidos de nitrógeno
(13) Madera en tronco, contenido de humedad ≤ 25 %
(14) Madera comprimida, contenido de humedad < 12 %
(15) Otra biomasa leñosa
(16) Biomasa no leñosa
(17) Antracita y carbón magro
(18) Coque de horno
(19) Coque de baja temperatura
(20) Hulla bituminosa
(21) Briquetas de lignito
(22) Briquetas de turba
(23) Briquetas de combustible fósil mixto
(24) Otro combustible fósil
(25) Briquetas de mezcla de biomasa y combustible fósil
(26) Otras mezclas de biomasa y combustible sólido
(27) Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido
(28) Potencia térmica
(29) Potencia térmica nominal
(30) Potencia térmica mínima (indicativa)
(31) Eficiencia útil (NCV)
(32) Eficiencia útil a potencia térmica nominal
(33) Eficiencia útil a potencia térmica mínima (indicativa)
(34) Consumo auxiliar de electricidad
(35) a la potencia térmica nominal
(36) a la potencia térmica mínima
(37) En modo de espera
(38) Necesidad de energía del piloto permanente
(39) Necesidad de energía del piloto
(40) Tipo de control de potencia térmica/de temperatura interior
(41) potencia térmica de un solo nivel, sin control de temperatura interior
(42) dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior
(43) con control de temperatura interior mediante termostato mecánico
(44) con control electrónico de temperatura interior
(45) con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario
(46) con control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal
(47) Otras opciones de control
(48) control de temperatura interior con detección de presencia
(49) control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas
(50) con opción de control a distancia
(51) Información de contacto
(52) Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado
(53) donde el valor es de
(54) significa
(55) N.A. (no aplicable)

(PT) REQUISITOS DE INFORMAÇÃO RELATIVA AO PRODUTO de acordo com o Regulamento (UE) 2015/1185 - ANNEXE II;

(1) Référence du modèle / modelos equivalentes (separados por vírgulas)
(2) Tipo
(3) Funcionalidade de aquecimento indireto
(4) Potência térmica direta
(5) Potência térmica indireta (se aplicável)
(6) Combustível
(7) Combustível preferencial
(8) Outro(s) combustível(eis) adequado(s)
(9) ηs = Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal
(10) Emissões resultantes do aquecimento ambiente, à potência térmica nominal
(11) Emissões resultantes do aquecimento ambiente, à potência térmica mínima
(12) PM = partículas, OGC = compostos orgânicos gasosos, CO = monóxido de carbono, NOx = óxidos de azoto
(13) Toros, teor de humidade ≤ 25 %
(14) Madeira prensada, teor de humidade < 12 %
(15) Outra biomassa lenhosa
(16) Biomassa não lenhosa
(17) Antracite e carvão-vapor
(18) Hulha
(19) Coque de baixa temperatura
(20) Hulha betuminosa
(21) Briquetes de lenhite
(22) Briquetes de turfa
(23) Misturas de briquetes de combustível fóssil
(24) Outros combustíveis fósseis
(25) Misturas de briquetes de biomassa e combustível fóssil
(26) Outras misturas de biomassa e combustível fóssil
(27) Características quando em funcionamento apenas com o combustível preferencial
(28) Potência térmica
(29) Potência térmica nominal
(30) Potência térmica mínima (indicativa)
(31) Eficiência útil (NCV)
(32) Eficiência útil à potência térmica nominal
(33) Eficiência útil à potência térmica mínima (indicativa)
(34) Consumo de eletricidade auxiliar
(35) à potência térmica nominal
(36) à potência térmica mínima
(37) Em modo de vigília
(38) Requisito de energia da chama-piloto permanente
(39) Requisito de energia da chama-piloto permanente
(40) Tipo de potência térmica/comando da temperatura interior
(41) Potência térmica numa fase única, sem comando da temperatura interior
(42) em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior
(43) com comando da temperatura interior por termóstato mecânico
(44) com comando eletrónico da temperatura interior
(45) com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário
(46) com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal
(47) Outras opções de comando
(48) comando da temperatura interior com deteção de presença
(49) comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas
(50) com opção de comando à distância
(51) Elementos de contacto
(52) Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário
(53) onde o valor é igual a
(54) significa
(55) N.A. (não aplicável)

(BG) ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ПРОДУКТОВАТА ИНФОРМАЦИЯ в съответствие с Регламент (ЕС) 2015/1185 - ПРИЛОЖЕНИЕ II;

(1) Идентификатор на доставчика за модела / еквивалентни модели (разделени със запетаи)
(2) Тип
(3) Функция за непряко отопление
(4) Пряко отделяна топлинна мощност
(5) Непряко отделяна топлинна мощност (ако е приложимо)
(6) Гориво
(7) Предпочитано гориво
(8) Други подходящи горива
(9) ηs = Сезонна енергийна ефективност при отопление
(10) Емисии при отопление при номинална топлинна мощност
(11) Емисии при отопление при минимална топлинна мощност
(12) PM = прахови частици, OGC = органични газообразни съединения, CO = въглероден оксид, NOx = азотни оксиди
(13) Нарязани дървени трупи със съдържание на влага ≤ 25 %
(14) Пресован дървен материал със съдържание на влага < 12 %
(15) Друга дървесна биомаса
(16) Недървесна биомаса
(17) Антрацитни и енергийни въглища
(18) Металургичен кокс
(19) Нискотемпературен кокс
(20) Битуминозни въглища
(21) Лигнитни брикети
(22) Торфени брикети
(23) Брикети от смесени изкопаеми горива
(24) Други изкопаеми горива
(25) Брикети от смес от биомаса и изкопаемо гориво
(26) Друга смес от биомаса и твърдо гориво
(27) Характеристики при експлоатация само с предпочитаното гориво
(28) Топлинна мощност
(29) номинална топлинна мощност
(30) Минимална топлинна мощност (индикативна)
(31) Полезна ефективност (NCV)
(32) Полезна ефективност при номинална топлинна мощност
(33) Полезна ефективност при минимална топлинна мощност (индикативна)
(34) Спомагателно потребление на електроенергия
(35) При номинална топлинна мощност
(36) При минимална топлинна мощност
(37) В режим на готовност
(38) Потребление на постоянен запалителен пламък
(39) Потребление на запалителен пламък
(40) Вид топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението
(41) една степен на топлинна мощност, без регулиране на температурата в помещението
(42) две или повече ръчни степени, без регулиране на температурата на помещението
(43) с механичен термостат за регулиране на температурата в помещението
(44) с електронен регулатор на температурата в помещението
(45) с електронен регулатор на температурата в помещението и денонощен таймер
(46) с електронен регулатор на температурата в помещението и седмичен таймер
(47) Други варианти за регулиране
(48) регулиране на температурата в помещението с откриване на човешко присъствие
(49) регулиране на температурата в помещението с откриване на отворен прозорец
(50) с възможност за дистанционно управление
(51) Координати за контакт
(52) Наименование и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител
(53) където е стойността
(54) показва,
(55) не се прилага

(CS) POŽADAVKY NA INFORMACE O VÝROBKU v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2015/1185 - PŘÍLOHA II;

(1) Identifikační značkou modelu / rovnocenných modelů (oddělené čárkami)
(2) Typu
(3) Funkce nepřímého vytápění
(4) Přímý tepelný výkon
(5) Nepřímý tepelný výkon (případně)
(6) Palivo
(7) Preferované palivo
(8) Jiná vhodná paliva
(9) ηs = Sezónní energetická účinnost vytápění
(10) Emise při vytápění prostorů při jmenovitém tepelném výkonu
(11) Emise při vytápění prostorů při minimálním tepelném výkonu
(12) PM = částice, OGC = plynné organické sloučeniny, CO = oxid uhelnatý, NOx = oxidy dusíku
(13) Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %
(14) Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12 %
(15) Jiná dřevní biomasa
(16) Nedřevní biomasa
(17) Antracit a antracitové uhlí
(18) Vysokoteplotní koks
(19) Nízkoteplotní koks
(20) Černé uhlí
(21) Hnědouhelné brikety
(22) Rašelinové brikety
(23) Brikety ze směsi fosilních paliv
(24) Jiné fosilní palivo
(25) Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv
(26) Jiná směs biomasy a fosilních paliv
(27) Vlastnosti při provozu pouze s preferovaným palivem
(28) Tepelný výkon
(29) Jmenovitý tepelný výkon
(30) Minimální tepelný výkon (orientační)
(31) Užitečná účinnost (NCV)
(32) Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu
(33) Užitečná účinnost při minimálním tepelném výkonu (orientační)
(34) Spotřeba pomocné elektrické energie
(35) při jmenovitém tepelném výkonu
(36) při minimálním tepelném výkonu
(37) V pohotovostním režimu
(38) Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku
(39) Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku
(40) Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti
(41) jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti
(42) dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti
(43) s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti
(44) s elektronickou regulací teploty v místnosti
(45) s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem
(46) s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem
(47) Další možnosti regulace
(48) regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob
(49) regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna
(50) s dálkovým ovládáním
(51) Kontaktní údaje
(52) Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce
(53) kde je hodnota
(54) označuje
(55) netýká se

(DA) KRAV TIL PRODUKTOPLYSNINGER iht. forordningen (EU) 2015/1185 - BILAG II;

(1) Modelidentifikation / ækvivalente modeller (adskilt af kommaer)
(2) Type
(3) Indirekte varmefunktion
(4) Direkte varmeydelse
(5) Indirekte varmeydelse (hvis relevant)
(6) Brændsel
(7) Foretrukket brændsel
(8) andet egnet brændsel
(9) ηs = Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning
(10) Emissioner ved lokal rumopvarmning ved nominel varmeydelse
(11) Emissioner ved lokal rumopvarmning ved mindste varmeydelse
(12) PM = partikler, OGC = organiske gasformige forbindelser, CO = kulmonoxid, NOx = nitrogenoxider
(13) Brænde med vandindhold ≤ 25 %
(14) Presset træ med vandindhold < 12 %
(15) Anden træbiomasse
(16) Biomasse, som ikke stammer fra træ
(17) Antracit og tørre dampkul
(18) Cinders
(19) Lavtemperaturkoks
(20) Bituminøst kul
(21) Brunkulsbriketter
(22) Tørvebriketter
(23) Briketter, blandet fossilt brændsel
(24) Andet fossilt brændsel
(25) Briketter, blandet biomasse og fossilt brændsel
(26) Andet blandet biomasse og fast brændsel
(27) Egenskaber, når kun det foretrukne brændsel anvendes
(28) Varmeydelse
(29) nominel varmeydelse
(30) Mindste varmeydelse (vejledende)
(31) Virkningsgrad (NCV)
(32) Virkningsgrad ved nominel varmeydelse
(33) Virkningsgrad ved mindste varmeydelse (vejledende)
(34) Supplerende elforbrug
(35) ved nominel varmeydelse
(36) ved mindste varmeydelse
(37) I standbytilstand
(38) Strømforbrug til vågeblus
(39) Strømforbrug til vågeblus
(40) Type varmeydelse/rumtemperaturstyring
(41) Ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring
(42) to eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring
(43) med mekanisk rumtemperaturstyring
(44) med elektronisk rumtemperaturstyring
(45) med elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer
(46) med elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer
(47) Andre styringsmuligheder
(48) Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor
(49) Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor
(50) med telestyringsoption
(51) Kontaktoplysninger
(52) Navn og adresse på fabrikanten eller dennes bemyndigede repræsentant
(53) hvor værdien svarer til
(54) betyder
(55) N.A. (Ikke relevant)

(EL) ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2015/1185 - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ;

(1) Αναγνωριστικό μοντέλου / ισοδύναμων μοντέλων (χωρίζονται με κόμματα)
(2) Τύπος
(3) Λειτουργία έμμεσης θέρμανσης
(4) Άμεση θερμική ισχύς
(5) Έμμεση θερμική ισχύς (κατά περίπτωση)
(6) Καύσιμο
(7) Προτιμώμενο καύσιμο
(8) Άλλο κατάλληλο καύσιμο (Άλλα κατάλληλα καύσιμα)
(9) ηs = Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου
(10) Εκπομπές εποχιακής θέρμανσης χώρου στην ονομαστική θερμική ισχύ
(11) Εκπομπές εποχιακής θέρμανσης χώρου στην ελάχιστη θερμική ισχύ
(12) PM = αιωρούμενα σωματίδια, OGC = οργανικές αέριες ενώσεις, CO = μονοξείδιο του άνθρακα, NOx = οξείδια του αζώτου
(13) Κορμοτεμάχια με υγρασία ≤ 25 %
(14) Συμπιεσμένο ξύλο με υγρασία < 12 %
(15) Άλλη ξυλώδης βιομάζα
(16) Μη ξυλώδης βιομάζα
(17) Λιθάνθρακας και ημιανθρακίτης
(18) Σκληρός οπτάνθρακας
(19) Οπτάνθρακας χαμηλής θερμοκρασίας
(20) Ασφαλτούχος λιθάνθρακας
(21) Μπρικέτες λιγνίτη
(22) Μπρικέτες τύρφης
(23) Μπρικέτες μείγματος ορυκτών καυσίμων
(24) Άλλο ορυκτό καύσιμο
(25) Μπρικέτες μείγματος βιομάζας και ορυκτών καυσίμων
(26) Άλλο μείγμα βιομάζας και στερεών καυσίμων
(27) Χαρακτηριστικά κατά τη λειτουργία αποκλειστικά με το προτιμώμενο καύσιμο:
(28) Θερμική ισχύς
(29) Ονομαστική θερμική ισχύς
(30) Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)
(31) Ωφέλιμη απόδοση (NCV)
(32) Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύ
(33) Ωφέλιμη απόδοση στην ελάχιστη θερμική ισχύ (ενδεικτική)
(34) Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας
(35) με ονομαστική θερμική ισχύ
(36) με ελάχιστη θερμική ισχύ
(37) σε κατάσταση αναμονής
(38) Μονίμως απαιτούμενη ισχύς για τη φλόγα έναυσης
(39) Απαιτούμενη ισχύς για τη φλόγα έναυσης
(40) Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου
(41) μονοβάθμια θερμική ισχύς χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου
(42) δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου
(43) με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου
(44) με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου
(45) με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας
(46) με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας
(47) Άλλες δυνατότητες ρύθμισης
(48) ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας
(49) ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου
(50) με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως
(51) Στοιχεία επικοινωνίας:
(52) Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του
(53) όπου η τιμή είναι
(54) υποδηλώνει
(55) ά.α. (Μη εφαρμόσιμο)

(ET) TOOTETEABENÕUDED kooskõlas määrusega (EL) nr 2015/1185 - II LISA;

(1) Mudelitähis / samaväärsete mudelite (eraldatud komadega)
(2) Tüübi
(3) Kaudne soojusfunktsioon
(4) Otsene soojusvõimsus
(5) Kaudne soojusvõimsus (kui on asjakohane)
(6) Kütus
(7) Eeliskütus
(8) Muu(d) sobiv(ad) kütus(ed)
(9) ηs = Kütmise sesoonne energiatõhusus
(10) Kütmisel nimisoojusvõimsusel tekkiv heide
(11) Kütmisel minimaalsel soojusvõimsusel tekkiv heide
(12) PM = tolm, OGC = orgaanilised gaasilised ühendid, CO = vingugaas, NOx = lämmastikoksiidid
(13) Küttepuud, niiskusesisaldus ≤ 25 %
(14) Presspuit, niiskusesisaldus ≤ 12 %
(15) Muu puitbiomass
(16) Puitu mittesisaldav biomass
(17) Antratsiit ja kuivaurusüsi
(18) Kivisöekoks
(19) Madaltemperatuurne koks
(20) Bituumenkivisüsi
(21) Pruunsöebrikett
(22) Turbabrikett
(23) Fossiilkütuste segu briketina
(24) muu fossiilkütus
(25) Biomassi- ja fossiilkütusesegu briketina
(26) Muu biomassi- ja tahkekütusesegu
(27) Näitajad üksnes eeliskütuse kasutamise korral
(28) Soojusvõimsus
(29) Nimisoojusvõimsus
(30) Minimaalne soojusvõimsus (soovituslik)
(31) Kasutegur (alumise kütteväärtuse järgi)
(32) Kasutegur nimisoojusvõimsusel
(33) Kasutegur minimaalsel soojusvõimsusel (soovituslik)
(34) Täiendav elektritarbimine
(35) nimisoojusvõimsusel
(36) minimaalsel soojusvõimsusel
(37) Ooteseisundis
(38) Püsisüütaja võimsustarve
(39) Süütaja võimsustarve
(40) Soojusvõimsuse/toatemperatuuri seadistamise viis
(41) üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri reguleerimise võimaluseta
(42) kahe või enama käsitsi valitava astmega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta
(43) toatemperatuuri seadistamine mehaanilise termostaadiga
(44) toatemperatuuri elektroonilise seadistamisega
(45) toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja ööpäevataimeriga
(46) toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja nädalataimeriga
(47) Muud juhtimisvõimalused
(48) toatemperatuuri seadistamine koos ruumis viibimise avastamisega
(49) toatemperatuuri seadistamine koos avatud akna avastamisega
(50) kaugjuhtimisvõimalusega
(51) Kontaktandmed
(52) Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress
(53) kus väärtus on
(54) tähistab
(55) ei ole asjakohane

(FI) TUOTETIETOVAATIMUKSET Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 2015/1185 mukaan - LIITE II;

(1) Mallitunniste / vastaavista malleista (pilkuin erotettu)
(2) Tyyppi
(3) Epäsuora lämmitystoiminto
(4) Suora lämpöteho
(5) Epäsuora lämpöteho (tarvittaessa)
(6) Polttoaine
(7) Ensisijainen polttoaine
(8) Muut sopivat polttoaineet
(9) ηs = Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus
(10) Tilalämmityksen päästöt nimellislämpöteholla
(11) Tilalämmityksen päästöt vähimmäislämpöteholla
(12) PM = hiukkaset, OGC = orgaanisesti sitoutunut hiili, CO = hiilimonoksidi, NOx = typen oksidit
(13) Halot, kosteuspitoisuus ≤ 25 %
(14) Puristettu puu, kosteuspitoisuus < 12 %
(15) Muu puumainen biomassa
(16) Ei-puumainen biomassa
(17) Antrasiitti ja laiha hiili
(18) Kivihiilikoksi
(19) Puolikoksi
(20) Bituminen kivihiili
(21) Ruskohiilibriketit
(22) Turvebriketit
(23) Fossiilisten polttoaineiden seos briketteinä
(24) Muu fossiilinen polttoaine
(25) Biomassan ja fossiilisten polttoaineiden seos briketteinä
(26) Muu biomassan ja kiinteiden polttoaineiden seos
(27) Ominaispiirteet ainoastaan ensisijaista polttoainetta käytettäessä
(28) Lämpöteho
(29) Nimellislämpöteho
(30) Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen)
(31) Hyötysuhde (alempi lämpöarvo)
(32) Hyötysuhde nimellislämpöteholla
(33) Hyötysuhde vähimmäislämpöteholla (ohjeellinen)
(34) Lisäsähkönkulutus
(35) nimellislämpöteholla
(36) vähimmäislämpöteholla
(37) Valmiustilassa
(38) Jatkuvasti palavan sytytysliekin tehontarve
(39) Sytytysliekin tehontarve
(40) Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi
(41) yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä
(42) kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä
(43) mekaanisella termostaatilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä
(44) sähköisellä huonelämpötilan säädöllä
(45) sähköisellä huonelämpötilan säädöllä ja vuorokausiajastimella
(46) sähköisellä huonelämpötilan säädöllä ja viikkoajastimella
(47) Muut säätömahdollisuudet
(48) huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa
(49) huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa
(50) etäohjausmahdollisuuden kanssa
(51) Yhteystiedot
(52) Valmistajan tai hänen valtuutetun edustajansa nimi ja osoite
(53) missä arvo on
(54) ilmaisee
(55) ei sovelleta

(HR) ZAHTJEVI ZA INFORMACIJE O PROIZVODU sukladno Uredbi (EU) 2015/1185 - PRILOG II;

(1) Identifikacijska oznaka modela / ekvivalentnih modela (odvojeno zarezima)
(2) Tip
(3) Funkcija posrednog grijanja
(4) Izravni toplinski učinak
(5) Neizravni toplinski učinak (ako se primjenjuje)
(6) Gorivo
(7) Preferirano gorivo
(8) Drugo/druga pogodno/pogodna gorivo/goriva
(9) ηs = Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora
(10) Emisije grijanja prostora pri nazivnoj toplinskoj snazi
(11) Emisije grijanja prostora pri minimalnoj toplinskoj snazi
(12) PM = čestične tvari, OGC = organski plinski spojevi, CO = ugljični monoksid, NOx = dušikovi oksidi
(13) Drveni trupci s udjelom vlage ≤ 25 %
(14) Komprimirano drvo s udjelom vlage ≤ 12 %
(15) Ostala drvna biomasa
(16) Nedrvna biomasa
(17) Antracit i suhi parni ugljen
(18) Metalurški koks
(19) Polukoks
(20) Bitumenski kameni ugljen
(21) Briketi od lignita
(22) Briketi od treseta
(23) Briketi od smjese fosilnih goriva
(24) Ostala fosilna goriva
(25) Briketi od smjese biomase i fosilnog goriva
(26) Druga smjesa biomase i fosilnog goriva
(27) Značajke pri radu samo s preferiranim gorivom
(28) Toplinska snaga
(29) Nazivna toplinska snaga
(30) Minimalna toplinska snaga (referentna)
(31) Korisna učinkovitost (NCV)
(32) Korisna učinkovitost kod nazivne toplinske snage
(33) Korisna učinkovitost kod minimalne toplinske snage (referentna)
(34) Potrošnja pomoćne električne energije
(35) pri nazivnoj toplinskoj snazi
(36) pri minimalnom toplinskoj snazi
(37) U stanju pripravnosti
(38) Potrebna električna energija za stalni žižak
(39) Potrebna energija za žižak
(40) Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature
(41) jednostupanjska predaja topline, bez regulacije sobne temperature
(42) dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature
(43) s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom
(44) s elektroničkom regulacijom sobne temperature
(45) s elektroničkom regulacijom sobne temperature i dnevnim uklopnim satom
(46) s elektroničkom regulacijom sobne temperature i tjednim uklopnim satom
(47) Druge mogućnosti regulacije
(48) regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti
(49) regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora
(50) s mogućnošću regulacije na daljinu
(51) podaci za kontakt
(52) Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika
(53) gdje vrijednosti odgovara
(54) označava
(55) n.p. (nije primjenjivo)

(HU) TERMÉKINFORMÁCIÓS KÖVETELMÉNYEK Az (EU) 2015/1185 rendelkezésnek megfelelően - II. MELLÉKLET;

(1) Modellazonosító / egyenértékű modellek (vesszővel elválasztva)
(2) Típus
(3) Közvetett fűtési képesség
(4) Közvetlen hőteljesítmény
(5) Közvetett hőteljesítmény (ha alkalmazandó)
(6) Tüzelőanyag
(7) Optimális tüzelőanyag
(8) További alkalmas tüzelőanyag(ok)
(9) ηs = Szezonális helyiségfűtési hatásfok
(10) Kibocsátások helyiségfűtés során, a névleges hőteljesítményen
(11) Kibocsátások helyiségfűtés során, a minimális hőteljesítményen
(12) PM = por, OGC = gáznemű szerves vegyületek, CO = szén-monoxid, Nox = nitrogén-oxidok
(13) Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal
(14) Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal
(15) Más fás biomassza
(16) Nem fás biomassza
(17) Antracit és száraz összesülő kazánszén
(18) Kőszénkoksz
(19) Félkoksz
(20) Bitumenes kőszén
(21) Barnaszén brikett, lignitbrikett
(22) Tőzegbrikett
(23) Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett
(24) Más fosszilis tüzelőanyag
(25) Biomassza és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett
(26) Biomasszából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék
(27) A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői
(28) Hőteljesítmény
(29) Névleges hőteljesítmény
(30) Minimális hőteljesítmény (indikatív)
(31) Hatásfok (NCV)
(32) A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok
(33) A minimális hőteljesítményhez tartozó hatásfok (indikatív)
(34) Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás
(35) a névleges hőteljesítményen
(36) a minimális hőteljesítményen
(37) Készenléti üzemmódban
(38) Az állandó gyújtóláng energiaigénye
(39) A gyújtóláng energiaigénye
(40) A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa
(41) egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül
(42) két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül
(43) mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás
(44) elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás
(45) elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás
(46) elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás
(47) Más szabályozási lehetőségek
(48) beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel
(49) beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel
(50) távszabályozási lehetőség
(51) Kapcsolatfelvételi adatok
(52) A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe
(53) ahol az érték
(54) azt jelzi
(55) N.A. (nem alkalmazható)

(LT) INFORMACIJOS APIE GAMINĮ REIKALAVIMAI pagal Reglamentą (ES) 2015/1185 - II PRIEDAS;

(1) Modeļa identifikators / atitinkamų modelių (atskirtas kableliais)
(2) Tipas
(3) Netiesioginio šildymo funkcija
(4) Tiesiogiai atiduodama šiluminė galia
(5) Netiesiogiai atiduodama šiluminė galia (jei taikoma)
(6) Kuras
(7) Tinkamiausias kuras
(8) Kitas tinkamas kuras (gali būti keli)
(9) ηs = sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas
(10) Šildant patalpas išmetamų teršalų kiekis esant vardinei šiluminei galiai
(11) Šildant patalpas išmetamų teršalų kiekis esant esant mažiausiajai šiluminei galiai
(12) PM = kietosios dalelės, OGC = dujiniai organiniai junginiai, CO = anglies monoksidas, NOx = azoto oksidai
(13) Rąstinė mediena, kurios drėgnumas ≤ 25 %
(14) Presuota mediena, kurios drėgnumas ≤ 12 %
(15) Kitų rūšių medienos biomasė
(16) Ne medienos biomasė
(17) Antracitas ir nesikoksuojančios anglys
(18) Koksas
(19) Puskoksis
(20) Bituminės anglys
(21) Lignito briketai
(22) Durpių briketai
(23) Kelių rūšių iškastinio kuro mišinio briketai
(24) Kitas iškastinis kuras
(25) Biomasės ir iškastinio kuro mišinio briketai
(26) Kitas biomasės ir kietojo kuro mišinys
(27) Charakteristikos, kai naudojamas tik tinkamiausias kuras
(28) Šiluminė galia
(29) Vardinė šiluminė galia
(30) Mažiausia šiluminė galia (orientacinė)
(31) Naudingasis efektyvumas (NCV)
(32) Naudingasis efektyvumas esant vardinei šiluminei galiai
(33) Naudingasis efektyvumas esant mažiausiai šiluminei galiai (orientacinis)
(34) Pagalbinės elektros energijos suvartojimas
(35) esant vardinei šiluminei galiai
(36) esant mažiausiai šiluminei galiai
(37) Veikiant budėjimo veiksena
(38) Nuolat įjungto degiklio galios poreikis
(39) Nuolat įjungto degiklio galios poreikis
(40) Šiluminės galios lygiai/patalpos temperatūros reguliavimas
(41) vieno šiluminės galios lygio be patalpos temperatūros reguliavimo
(42) dviejų ar daugiau rankiniu būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo
(43) su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija
(44) su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija
(45) su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir paros laikmačiu
(46) su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir savaitės laikmačiu
(47) Kitos valdymo pasirinktys
(48) patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi
(49) patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi
(50) su nuotolinio valdymo pasirinktimi
(51) Kontaktiniai duomenys
(52) Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas
(53) kur vertė
(54) nurodo
(55) netaik

(LV) PRASĪBAS INFORMĀCIJAI PAR RAŽOJUMU saskaņā ar Regulu (ES) 2015/1185 - II PIELIKUMS;

(1) Modeļa identifikators / ekvivalento modeļu (atdalītas ar komatiem)
(2) Tipa
(3) Netiešas sildīšanas funkcija
(4) Tiešā siltuma jauda
(5) Netiešā siltuma jauda (attiecīgā gadījumā)
(6) Kurināmais
(7) Rekomendētais kurināmais
(8) Cits piemērots kurināmais(-ie)
(9) ηs = Telpu apsildes sezonas energoefektivitāte
(10) Telpu apsildes emisijas pie nominālās siltuma jaudas
(11) Telpu apsildes emisijas pie minimālās siltuma jaudas
(12) PM = daļiņas, OGC = organiskie gāzveida savienojumi, CO = oglekļa monoksīds, NOx = slāpekļa oksīdi
(13) Malka ar mitruma saturu ≤ 25 %
(14) Presēta koksne ar mitruma saturu < 12 %
(15) Cita koksnes biomasa
(16) Nekoksnes biomasa
(17) Antracīts un pusantracīts
(18) Akmeņogļu kokss
(19) Puskokss
(20) Bitumenogles
(21) Lignīta briketes
(22) Kūdras briketes
(23) Fosilā kurināmā maisījuma briketes
(24) Cits fosilais kurināmais
(25) Biomasas un fosilā kurināmā maisījuma briketes
(26) Cits biomasas un fosilā kurināmā maisījums
(27) Parametri, kad katlu darbina tikai ar rekomendēto kurināmo
(28) Siltuma jauda
(29) Nominālā siltuma jauda
(30) Minimālā siltuma jauda (indikatīvi)
(31) Lietderības koeficients (NCV)
(32) Lietderības koeficients pie nominālās siltuma jaudas
(33) Lietderības koeficients pie minimālās siltuma jaudas (indikatīvi)
(34) Papildu elektroenerģijas patēriņš
(35) pie nominālās siltuma jaudas
(36) pie minimālās siltuma jaudas
(37) Gaidstāves režīmā
(38) Pastāvīgajai dežūrliesmai nepieciešamā jauda
(39) Dežūrliesmai nepieciešamā jauda
(40) Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulēšanas tips
(41) vienpakāpes siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas
(42) manuāla divpakāpju vai daudzpakāpju siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas
(43) ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu
(44) ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu
(45) ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un diennakts taimeri
(46) ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un nedēļas taimeri
(47) Citi vadības veidi
(48) telpas temperatūras regulēšana ar klātbūtnes detektēšanu
(49) telpas temperatūras regulēšana ar atvērta loga detektēšanu
(50) ar tālvadības funkciju
(51) Kontaktinformācija
(52) Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja vārds, uzvārds jeb nosaukums un adrese
(53) kur ir vērtība
(54) norāda
(55) nepiemēro

(PL) WYMOGI DOTYCZĄCE INFORMACJI O PRODUKCIE zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2015/1185 - ZAŁĄCZNIK II;

(1) Identyfikator modelu / równoważnych modeli (oddzielone przecinkami)
(2) Typu
(3) Funkcja ogrzewania pośredniego
(4) Bezpośrednia moc cieplna
(5) Pośrednia moc cieplna (o ile dotyczy)
(6) Paliwo
(7) Paliwo zalecane
(8) Inne odpowiednie paliwo(-a)
(9) ηs = Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń
(10) Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej
(11) Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy minimalnej mocy cieplnej
(12) PM = cząstki stałe, OGC = organiczne związki gazowe, CO = tlenek węgla, NOx = tlenki azotu
(13) Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %
(14) Drewno prasowane o wilgotności < 12 %
(15) Inna biomasa drzewna
(16) Biomasa niedrzewna
(17) Antracyt i węgiel chudy
(18) Koks metalurgiczny
(19) Półkoks
(20) Węgiel kamienny
(21) Brykiety z węgla brunatnego
(22) Brykiety z torfu
(23) Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego
(24) Inne paliwo kopalne
(25) Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego
(26) Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego
(27) Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego
(28) Moc cieplna
(29) Nominalna moc cieplna
(30) Minimalna moc cieplna (orientacyjna)
(31) Sprawność użytkowa (NCV)
(32) Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej
(33) Sprawność użytkowa przy minimalnej mocy cieplnej (orientacyjnej)
(34) Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne
(35) przy nominalnej mocy cieplnej
(36) przy minimalnej mocy cieplnej
(37) W trybie czuwania
(38) Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego
(39) Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego
(40) Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu
(41) jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
(42) co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
(43) mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu
(44) elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu
(45) elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy
(46) elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy
(47) Inne opcje regulacji
(48) regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności
(49) regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna
(50) opcję regulacji na odległość
(51) Dane teleadresowe
(52) Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela
(53) gdzie wartość jest
(54) wskazuje
(55) nd. (nie dotyczy)

(RO) CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE DESPRE PRODUS conform Regulamentului (UE) 2015/1185 - ANEXA II;

(1) Identificator de model / modelelor echivalente (separate prin virgule)
(2) Tipul
(3) Funcție de încălzire indirectă
(4) Puterea termică directă
(5) Puterea termică indirectă (dacă este cazul)
(6) Combustibil
(7) Combustibil de bază
(8) Alt combustibil admis (alți combustibili admiși)
(9) η_s = Eficiența energetică sezonieră aferentă încălzirii spațiului
(10) Emisii rezultate din încălzirea spațiilor la puterea termică nominală
(11) Emisii rezultate din încălzirea spațiilor la puterea termică minimă
(12) PM = particule, OGC = compuși organici gazoși, CO = monoxid de carbon, NOx = oxizi de azot
(13) Bușteni cu un conținut de umiditate ≤ 25 %
(14) Lemn comprimat cu un conținut de umiditate < 12 %
(15) Alți combustibili din biomasă lemnoasă
(16) Biomasă nelemnoasă
(17) Antracit și cărbune industrial uscat
(18) Cocs
(19) Cocs produs la temperaturi scăzute
(20) Cărbune bituminos
(21) Brichete de lignit
(22) Brichete din turbă
(23) Brichete din amestec de combustibili fosili
(24) Alți combustibili fosili
(25) Brichete din amestec de biomasă și combustibili fosili
(26) Alt amestec de biomasă și combustibil solid
(27) Caracteristici atunci când funcționează numai cu combustibilul de bază
(28) Puterea termică
(29) Puterea termică nominală
(30) Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)
(31) Randamentul util (PCN)
(32) Randamentul util la puterea termică nominală
(33) Randamentul util la puterea termică minimă (cu titlu indicativ)
(34) Consumul auxiliar de energie electrică
(35) la puterea termică nominală
(36) la puterea termică minimă
(37) În modul standby
(38) Puterea consumată de flacăra pilot permanentă
(39) Puterea consumată de flacăra pilot
(40) Tip de putere furnizată/controlul temperaturii camerei
(41) o singură treaptă de puterea termică, fără controlul temperaturii camerei
(42) două sau mai multe trepte de puterea manuale, fără controlul temperaturii camerei
(43) cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic
(44) cu control electronic al temperaturii camerei
(45) cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică
(46) cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală
(47) Alte opțiuni de control
(48) controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței
(49) controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise
(50) cu opțiune de control la distanță
(51) Date de contact
(52) Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat
(53) unde este valoarea
(54) indică
(55) nu este cazul

(SK) POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE O VÝROBKU v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2015/1185 - PRÍLOHA II;

(1) Identifikačný kód modelu / ekvivalentných modelov (oddelené čiarkami)
(2) Typu
(3) Funkcia nepriameho vykurovania
(4) Priamy tepelný výkon
(5) Nepriamy tepelný výkon (ak je k dispozícii)
(6) Palivo
(7) Uprednostňované palivo
(8) Iné vhodné palivo (palivá)
(9) η_s = Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru
(10) Emisie z vykurovania priestoru pri menovitom tepelnom výkone
(11) Emisie z vykurovania priestoru pri minimálnom tepelnom výkone
(12) PM = tuhé častice, OGC = plynné organické zlúčeniny, CO = oxid uhoľnatý, NOx = oxidy dusíka
(13) Guľatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %
(14) Lisované drevo s obsahom vlhkosti < 12 %
(15) Iná drevná biomasa
(16) Nedrevná biomasa
(17) Antracit a suché koksové uhlie
(18) Hutnícky koks
(19) Nízkoteplotný koks
(20) Bitúmenové uhlie
(21) Lignitové brikety
(22) Rašelinové brikety
(23) Zmiešané brikety z fosílneho paliva
(24) Iné fosílne palivá
(25) Zmiešaná biomasa a brikety z fosílneho paliva
(26) Iná zmes biomasy a tuhého paliva
(27) Vlastnosti pri prevádzke iba s uprednostňovaným palivom
(28) Tepelný výkon
(29) Menovitý tepelný výkon
(30) Minimálny tepelný výkon (orientačne)
(31) Užitočná účinnosť (čistá výhrevnosť)
(32) Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone
(33) Užitočná účinnosť pri minimálnom tepelnom výkone (orientačne)
(34) Vlastná spotreba elektrickej energie
(35) pri menovitom tepelnom výkone
(36) pri minimálnom tepelnom výkone
(37) V pohotovostnom režime
(38) Požiadavka na stálu spotrebu energie zapaľovacieho horáka
(39) Požiadavka na spotrebu energie zapaľovacieho horáka
(40) Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty
(41) jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty
(42) dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty
(43) s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom
(44) s elektronickým ovládaním izbovej teploty
(45) s elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom
(46) s elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom
(47) Ďalšie možnosti ovládania
(48) ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti
(49) ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna
(50) s možnosťou diaľkového ovládania
(51) Kontaktné údaje
(52) Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu
(53) kde je hodnota
(54) indikuje
(55) neuvádza sa

(SL) ZAHTEVE GLEDE INFORMACIJ O IZDELKU skladno z uredbo (EU) 2015/1185 - PRILOGA II;

(1) Identifikacijska oznaka modela / enakovrednih modelov (ločene z vejicami)
(2) Tip
(3) Posredno ogrevanje
(4) Neposredna izhodna toplotna moč
(5) Posredna izhodna toplotna moč (če je primerno)
(6) Gorivo
(7) Osnovno gorivo
(8) Druga primerna goriva
(9) η_s = Sezonska energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov
(10) Emisije pri ogrevanju prostorov pri nazivni izhodni toplotni moči
(11) Emisije pri ogrevanju prostorov pri minimalni izhodni toplotni moči
(12) PM = trdni delci, OGC = plinaste organske spojine, CO = ogljikov monoksid, NOx = dušikovi oksidi
(13) Polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %
(14) Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %
(15) Druga lesna biomasa
(16) Nelesna biomasa
(17) Antracit in suhi energetski premog
(18) Koks iz črnega premoga
(19) Nizkotemperaturni koks
(20) Bitumenski premog
(21) Briketi iz lignita
(22) Briketi iz šote
(23) Briketi iz mešanice fosilnih goriv
(24) Druga fosilna goriva
(25) Briketi iz mešanice biomase in fosilnega goriva
(26) Druga mešanica biomase in fosilnega goriva
(27) Značilnosti pri delovanju samo z osnovnim gorivom
(28) Izhodna toplotna moč
(29) Nazivna izhodna toplotna moč
(30) Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno)
(31) Izkoristek (NCV)
(32) Izkoristek pri nazivni izhodni toplotni moči
(33) Izkoristek pri minimalni izhodni toplotni moči (okvirno)
(34) Dodatna potreba po električni moči
(35) pri nazivni izhodni toplotni moči
(36) pri minimalni izhodni toplotni moči
(37) V stanju pripravljenosti
(38) Zahtevana moč za stalno goreči vžigalni plamen
(39) Zahtevana moč za vžigalni plamen
(40) Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru
(41) z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru
(42) z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru
(43) z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom
(44) z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru
(45) z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom
(46) z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom
(47) Druge možnosti uravnavanja
(48) z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti
(49) z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna
(50) z možnostjo uravnavanja na daljavo
(51) Kontaktni podatki
(52) Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika
(53) kjer je vrednost enaka
(54) pomeni
(55) NP (ni primerno)

(SV) PRODUKTINFORMATIONSKRAV i enlighet med förordningar (EU) 2015/1185 - BILAGA II;

(1) Modellbeteckning / likvärdiga modeller (separerade av kommatecken)
(2) Typ
(3) Indirekt uppvärmningsfunktion
(4) Direkt värmeeffekt
(5) Indirekt värmeeffekt (om tillämpligt)
(6) Bränsle
(7) Rekommenderat bränsle
(8) Annat lämpligt bränsle (eller bränslen)
(9) η_s = Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning
(10) Utsläpp från rumsvärmare vid nominell avgiven värmeeffekt
(11) Utsläpp från rumsvärmare vid minsta värmeeffekt
(12) PM = partiklar, OGC = organiska gasformiga föreningar, CO = kolmonoxid, NOx = kväveoxider
(13) Ved med fukthalt ≤ 25 %
(14) Ved med fukthalt < 12 %
(15) Annan träbaserad biomassa
(16) Icke-träbaserad biomassa
(17) Antracit och magert kol
(18) Hård koks
(19) Lågtemperaturkoks
(20) Stenkol
(21) Brunkolsbriketter
(22) Torvbriketter
(23) Briketter av blandat fossilt bränsle
(24) Annat fossilt bränsle
(25) Briketter av biomassa blandad med fossilt bränsle
(26) Annan blandning av biomassa och fastbränsle
(27) Egenskaper vid drift med endast rekommenderat bränsle
(28) Värmeeffekt
(29) Nominell avgiven värmeeffekt
(30) Lägsta värmeeffekt (indikativt)
(31) Nyttoverkningsgrad (effektivt värmevärde)
(32) Nyttoverkningsgrad vid nominell avgiven värmeeffekt
(33) Nyttoverkningsgrad vid lägsta värmeeffekt (indikativt)
(34) Tillsatselförbrukning
(35) vid nominell avgiven värmeeffekt
(36) vid lägsta värmeeffekt
(37) I standbyläge
(38) Den permanenta tändlågans effektbehov
(39) Tändlågans effektbehov
(40) Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur
(41) enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering
(42) två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering
(43) med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering
(44) med elektronisk rumstemperaturreglering
(45) med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer
(46) med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer
(47) Andra regleringsmetoder
(48) rumstemperaturreglering med närvarodetektering
(49) rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster
(50) med möjlighet till fjärrstyrning
(51) Kontaktuppgifter
(52) Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant
(53) där värdet är lika med
(54) betyder
(55) ej tillämpligt